



Autoridades del Círculo reciben del CTPCBA libros para su biblioteca.

Círculo de Traductores Públicos del Sur

Declaración



Laura Benedetti, Vicepresidenta.

El Círculo de Traductores del Sur fue formado en el mes de Septiembre de 1998 a partir de una convocatoria que se hizo en la ciudad de Bahía Blanca en el mes de Abril de ese mismo año.

Esta Agrupación tiene una comisión directiva que se vota en Asamblea General y sus cargos son renovables y elegidos por votación. Su Presidenta es la Trad. Púb. Valeria Rodríguez, su Vicepresidenta la Trad. Púb. Laura Benedetti y su Secretaria y Tesorera la Trad. Púb. Ana Vanoli.

En la actualidad está integrado por 27 traductores públicos, todos de formación universitaria, 24 son de idioma inglés, 2 de francés y 1 de italiano.

Los propósitos del Círculo son:

- nuclear a todos los traductores de la ciudad y la zona para fortalecer la imagen, la competitividad y defender las fuentes de trabajo en el medio en que el Círculo desarrolla sus actividades;
- difundir y hacer conocer la profesión como así también a los profesionales que la ejercen;
- conectarse con profesionales de otras áreas y otras instituciones;
- facilitar y agilizar las posibilidades de intercambio y de capacitación;
- formar una biblioteca y una red de información bibliográfica que cuente con los títulos que los traductores quieran incluir para cooperar con el trabajo del resto de los colegas.

Se realizan actividades de publicidad en los medios locales, se ha elaborado

un mailing institucional que cuenta con más de 200 direcciones a las que se intenta contactar personalmente para puntualizar y especificar los servicios que se pueden brindar y/o intercambiar. Se ha celebrado un convenio con la Universidad Nacional del Sur a través de su Secretaría Académica para que todos los trabajos y/o actividades que necesiten traducción o interpretación sean realizados por los profesionales que integran el Círculo. Queda por dar forma a partir de este convenio marco, convenios particulares con los distintos departamentos de dicha Universidad.

Se ha tomado contacto con el Departamento de Humanidades de la UNS para pedir que se tenga en cuenta al Círculo a la hora de dar forma al proyecto de creación de la carrera de Traductorado de Inglés que se está tratando en estos momentos. El Círculo ha sido incluido en el protocolo de la Municipalidad de Bahía Blanca en el área de Colegios y Círculos Profesionales, lo que habla de un reconocimiento concreto a nivel local.

Círculo de Traductores Públicos **del Sur**



Valeria Rodríguez, Presidenta.



Ana Vanoli, Secretaria y Tesorera.